

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

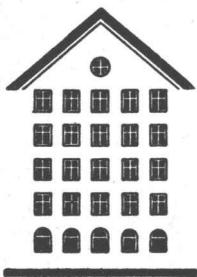
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich

## Geleisebau

317

Strassenbau

Tiefbau

Industrieböden

WALO

WALO

Bauunternehmung Walo Bertschinger AG

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7-12 Uhr  
und 13.45-17.30 Uhr. Samstags geschlossen.  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH, der EPUL und  
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Vorfabrizierte Metallfassaden. Von W. Tuchschmid . . . . .	339*
Eidg. Patentschriften-Sammlung der SBZ . . . . .	341
Asphalt-Dichtungsbeläge für Aus- gleichsbecken. Von W. O. Rüegg . .	342*
Vereinigung Schweiz. Strassenfach- männer . . . . .	345
Kant. Mittelschule in Locarno. Arch. D. Schnebli . . . . .	346*
Gasturbine für Wind- und Stromer- zeugung im Hüttenbetrieb . . . . .	348*

### Mitteilungen

Regelapparaturen für die Staustufe Hagestein der Niederländischen Rheinkanalisation . . . . .	348
Schweizer Mustermesse 1960, Schluss- bericht. «Digital-AG.» Goodyear- Pneufabrik in Indien. Wärmeaustau- scher . . . . .	349

### Buchbesprechungen

An introduction to the mechanics of solids, by R. R. Archer a. o. . . . .	349
Der Bau von Geflügelställen, von R. Fangau und G. Schröder. Neuer- scheinungen . . . . .	350

### Wettbewerbe

Primarschulhaus in Hinwil . . . . .	350
-------------------------------------	-----

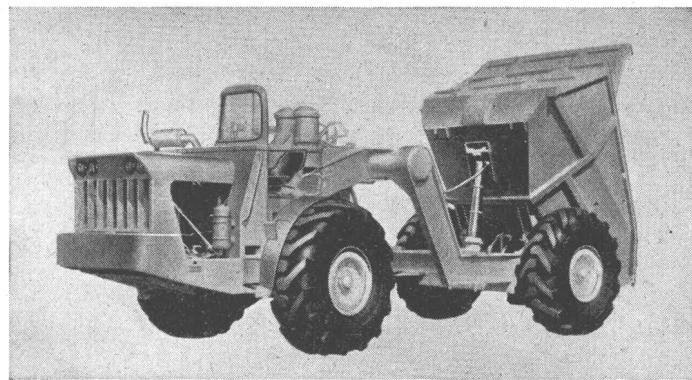
### Ankündigungen

Jahreskongress der Europäischen Vereinigung für Fördertechnik. Ein- führung in die Klassifikationstechnik. Kunstwerke, die sich bewegen oder bewegen lassen. Internationale Infor- mationstagung über Kernenergie. Europäischer Kurs über Gesundheits- technik in Delft. Codeless scanning. Kurse des Schweiz. Vereins für Schweisstechnik. Vortragskalender .	350
---	-----



### RUSTON-BUCYRUS BAGGER

Ob Sie mit einem Bagger der berühmten 10-, 19-, 22-, 30-RB-Serie arbeiten oder mit dem BUCYRUS-ERIE 15-B ... immer erhalten Sie jenes Plus an Wirtschaftlichkeit, das die 75jährige Erfahrung der BUCYRUS-Ingenieure ausmacht. Daher werden diese Bagger in der Schweiz am meisten gekauft.

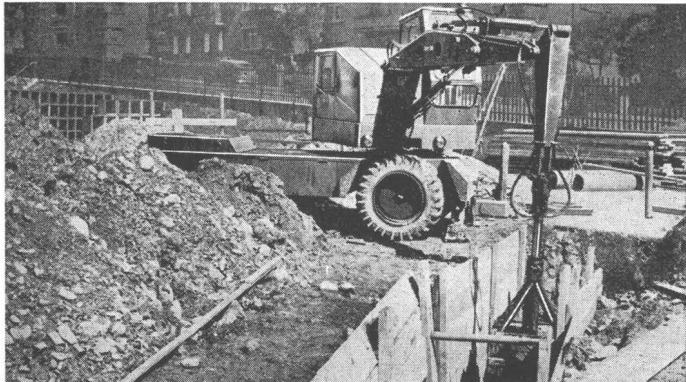


### CURTISS-WRIGHT DUMPER

Die für zuverlässige Flugzeugmotoren bekannten CURTISS-WRIGHT-Werke (21 000 Arbeiter) haben sich auch für schwere Erdbewegungsmaschinen (Sattelschlepper und Muldenscrapers von 5,5 bis 27 m<sup>3</sup> sowie Anhängescrapers von 6 bis 30 m<sup>3</sup>) einen erstklassigen Namen geschaffen.

mit Tief- oder Hochlöffel, Greifer, Planierschaufel oder Kran ausrüstung. Arbeitstiefe bis 5 m, Fahrgeschwindigkeit bis 15 km/Std. Wendekreisradius aussen 4 m, Gewicht 8500 kg luftgekühlter Dieselmotor.

### POCLAIN PNEUBAGGER



Modell 154: 1500 l Kübelinhalt. Drehmomentwandler, Wendegetriebe, Planetenantrieb. Kübel wird unmittelbar über Boden zurückgenommen, daher minimaler Materialverlust. Bogenförmige Hubarme (pat.) als erhöhte Sicherheit für den Fahrer.

### TROJAN PNEULADESCHAUFELN



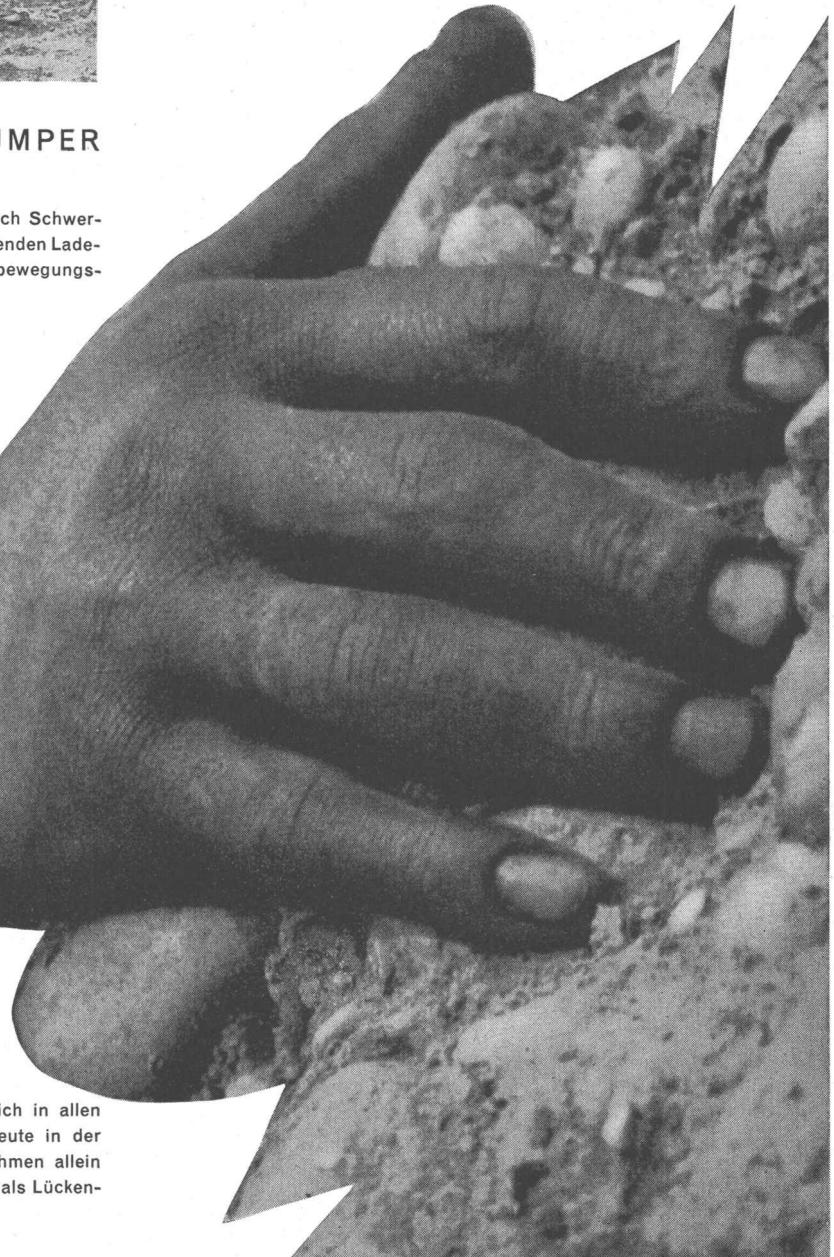


# Erdbewegung

## 6 Beispiele

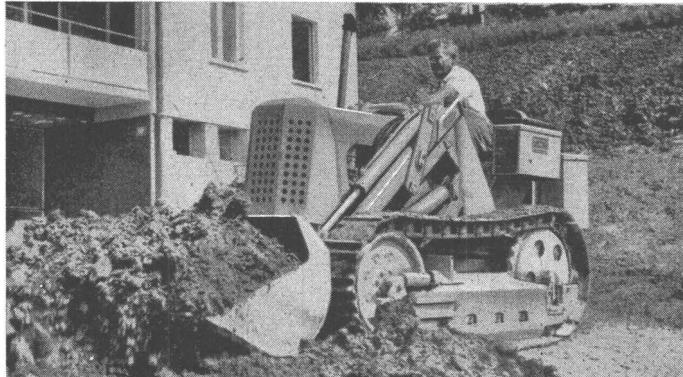
### MUIR-HILL DUMPER

1,9 bis 3,8 m<sup>3</sup> Muldeninhalt, Drehsitz, Entladen durch Schwerkraft oder hydraulisch. Kombiniert mit der entsprechenden Lademaschine, immer noch das wirtschaftlichste Erdbewegungsteam für kurze und mittlere Transportdistanzen.



Die preisgünstige Kleinladeschaufel OC-46 hat sich in allen möglichen Einsätzen gut bewährt. Es arbeiten heute in der Schweiz an die 100 Maschinen; ein Großunternehmen allein besitzt davon ein halbes Dutzend. Sie bringen – oft als Lückenbüßer eingesetzt – erhöhten Gewinn.

### OLIVER RAUPENLADESCHAUFELN



Robert Aebi AG Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel. (051) 23 17 50

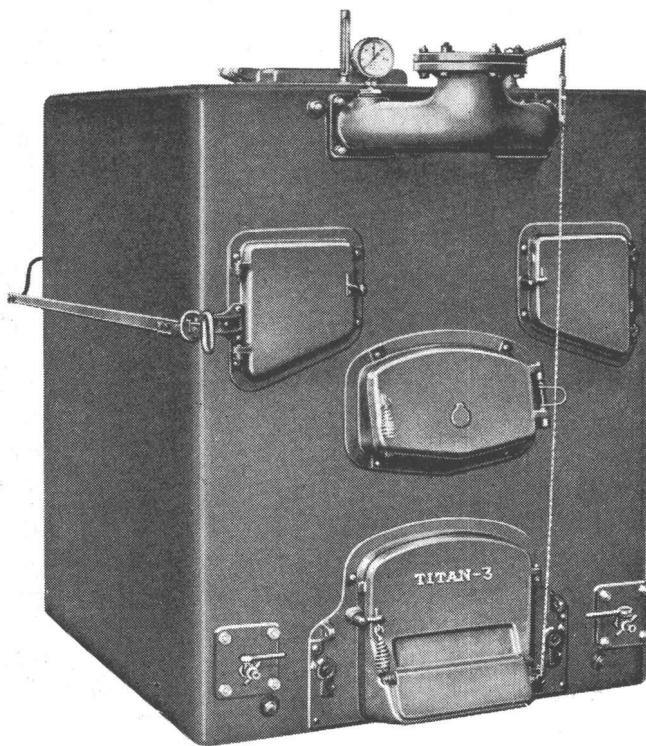
# Robert Aebi



Wer «auf sicher» entscheiden muss, prüft genau – und wählt dann Guss!

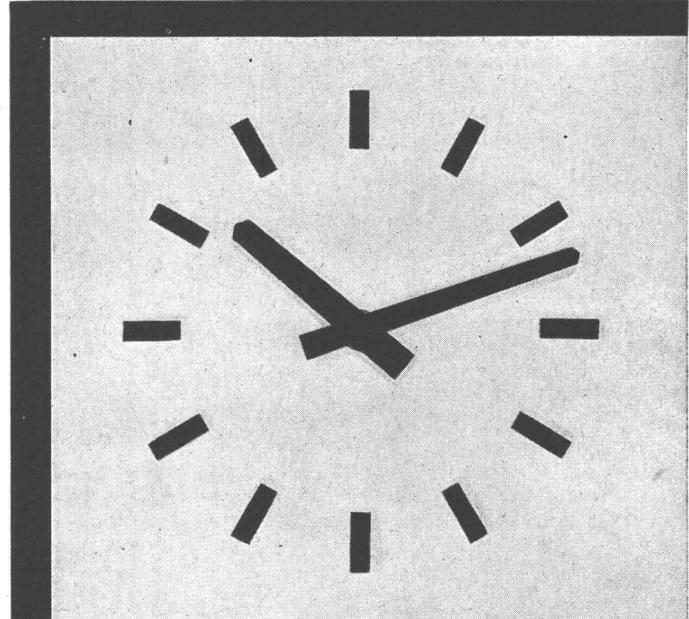
Warum? – Heizkessel aus Guss sind korrosionssicher, sie überdauern Jahrzehnte, können nach Bedarf leicht vergrößert oder verkleinert werden, weil aus Elementen zusammengesetzt. Einzelteile sind ersetzbar. – Und nicht zu vergessen: Ihre Heizung muss jahrzehntelang einwandfrei funktionieren und allen Eventualitäten angepasst werden können! Entscheiden Sie sich für Guss! Sie disponieren weitsichtig und klug, weil die Umstellung von flüssigen auf feste Brennstoffe – und umgekehrt – einfach zu bewerkstelligen ist.

Jawohl: Guss ist preisgünstig, wirtschaftlich und solid! Guss – ein guter Entschluss!



Heizkessel Ideal Titan, Serie 3, für Leistungen von 96 000 bis 280 000 Kcal/Std. sind das Produkt langjähriger Erfahrung. Sie haben sich für die rationelle Verfeuerung von Heizöl und festen Brennstoffen tausendfach bewährt. Verlangen Sie bitte Prospekte.

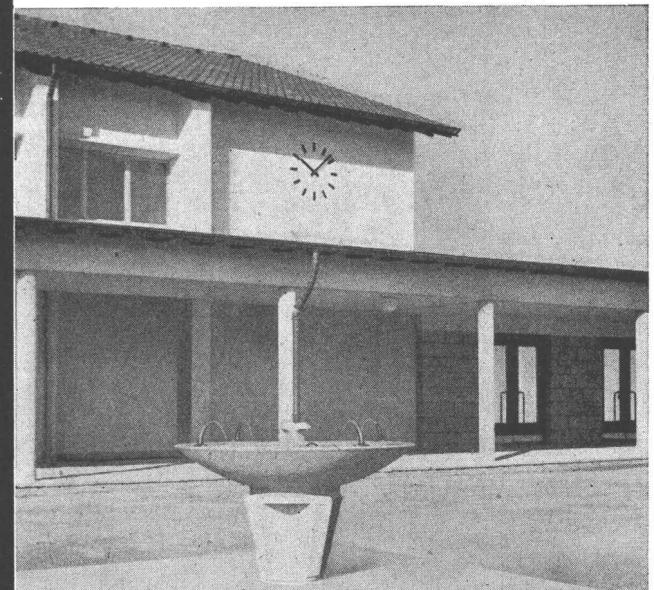
**Ideal-Standard AG Dulliken**



## ELEKTRISCHE UHREN

Außenuhren sind jahraus-jahrein allen Witterungseinflüssen ausgesetzt; weder Schnee und Regen, noch Wind oder Sonne, sollen ihren genauen Gang beeinträchtigen.

FAVAG-Nebenuhrwerke, gesteuert durch eine FAVAG-Präzisions-Hauptuhr, funktionieren selbst unter härtesten Bedingungen sehr zuverlässig und gewährleisten stets genaue Zeit.



**FAVAG**  
AG  
NEUCHATEL

FAVAG  
H. 935

# Hesco- Stop-Jalousie Beschläge

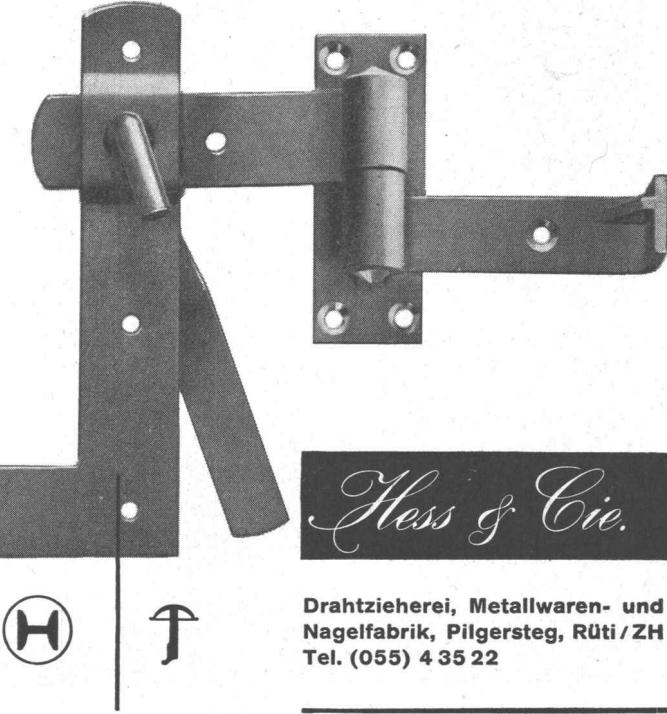
gewährleisten müheloses Öffnen und Schliessen der Fensterläden. Einfache, sichere Rückhaltvorrichtung ohne Montage von separaten Rückhaltern.

Beim Öffnen genügt ein leichter Stoss auf den Laden wodurch der Schliesshaken selbsttätig einklinkt und auch bei Wind und Wetter nicht gelockert wird.

Beim Schliessen ist der Hebel in Drehpunktnähe greifbar, so dass der Laden ohne Griffwechsel zugezogen werden kann.



Verkauf  
durch Eisenwarenhändler.



Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik, Pilgersteg, Rüti / ZH  
Tel. (055) 4 35 22



Verlangen Sie Unterlagen oder  
den Besuch unseres Vertreters.

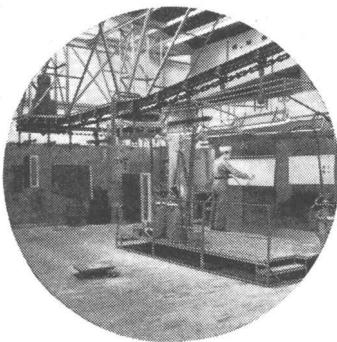
## OEHLERAARAU

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG.  
Telephon (064) 2 25 22

Transporte ohne  
zweckmässige Fördermittel  
sind zu teuer!



Zum Transportieren gehört  
auch das Heben und  
Senken der Lasten sowie  
das Stapeln. Ueberall, wo  
Hilfskräfte diese Arbeiten  
besorgen, macht sich der  
Einsatz zweckmässiger  
Fördermittel innerst kurzer  
Zeit bezahlt.



Die Oehler-Werke  
verfügen über ein  
umfassendes  
Programm moderner  
innerbetrieblicher  
Transportmittel und  
stellen Ihnen ihre  
reiche Erfahrung auf  
diesem Gebiet gerne  
unverbindlich  
zur Verfügung.



## Schenkersfören

Vitra-Flex

Die bewährte Store für Doppelverglasungs-  
fenster

Beliebige Lamellenverstellung

Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

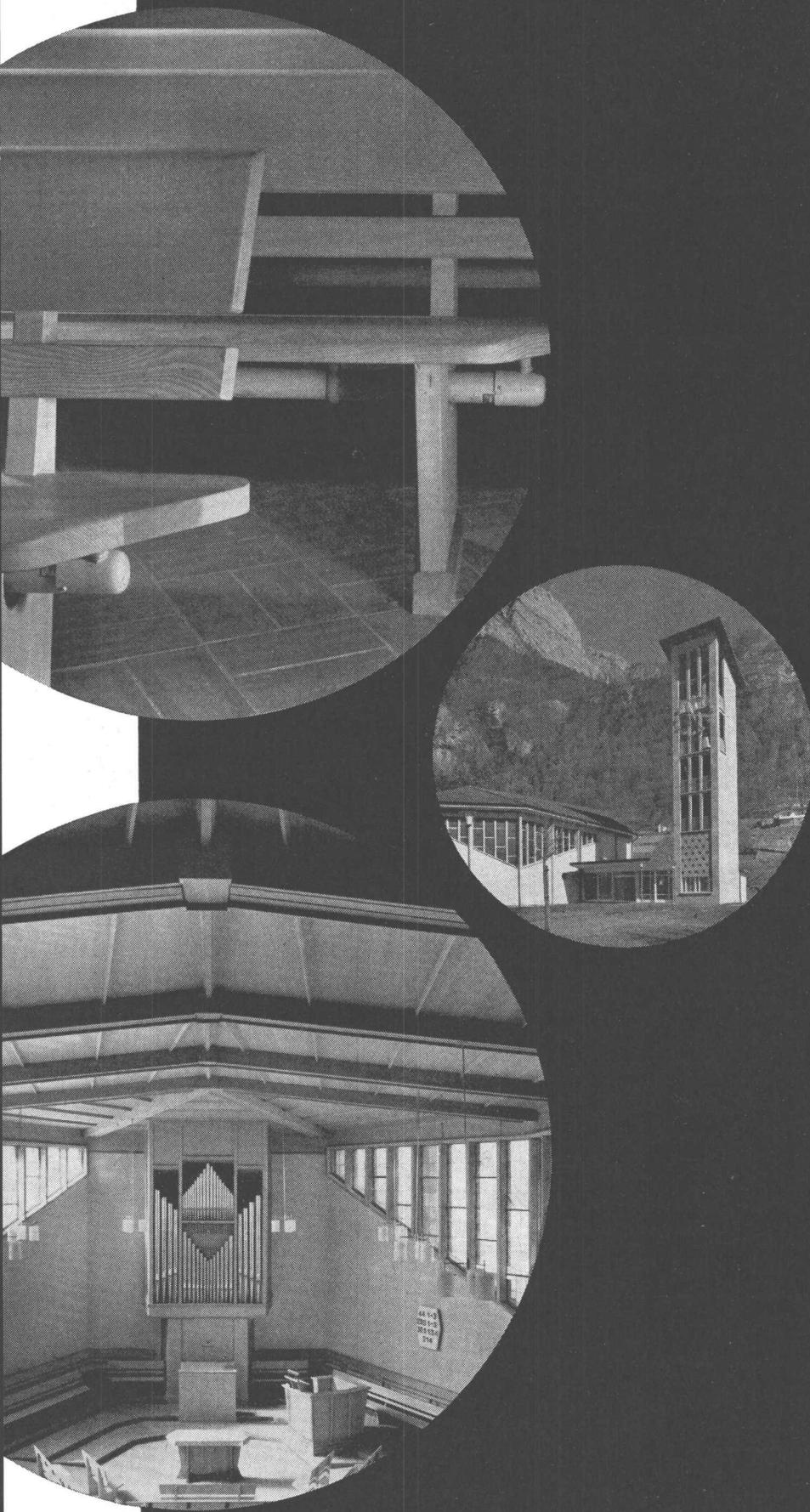
Storenfabrik

Emil Schenker AG., Schönenwerd

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich

# BRIGATEX +



DR. M. EBNÖTHER · SEMPACH-STATION TEL. 041.781515

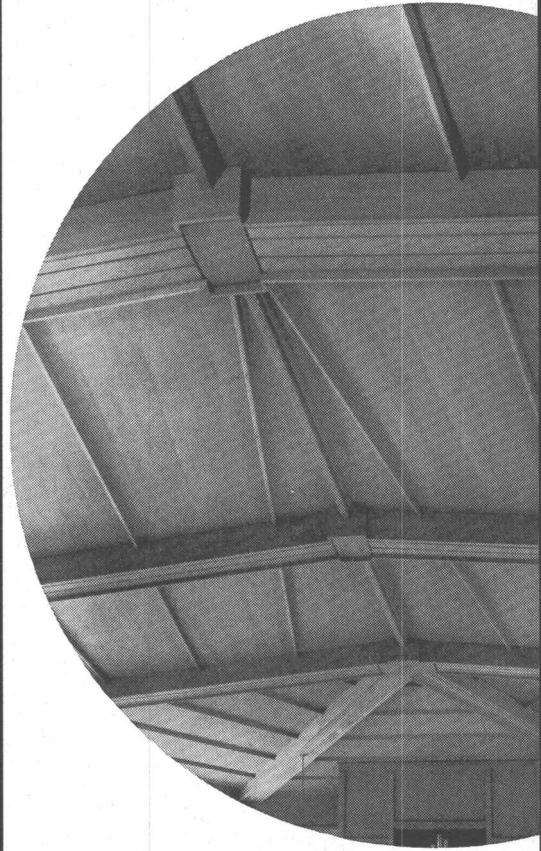
# ELOTEX

höchsten  
Ansprüchen  
gewachsen

---

Bildreportage  
schwieriger Verleimungsarbeiten

---



Die Kirchenbänke mit darunterliegender Heizung in der Kirche Sargans wurden mit ELOTEX HF 59 wärmefest verleimt.

Bei der Verkleidung mit Holztäfer sowie beim Aufkleimen der Abdeckleisten genügte nur ein hochwertiger Leim wie BRIGATEX.





### Wasser im Motor

Unsere U-Pumpen sind mit so genannten Naßläufer-Unterwasser-Motoren ausgerüstet, die, wie der Name schon sagt, stets mit Wasser gefüllt sind. Ihre Lager sind hinsichtlich der Materialbeschaffenheit für Wasserschmierung geeignet und bedürfen daher keinerlei Wartung. Der Wickeldraht ist mit einer für den Unterwasserbau bestens geeigneten Kunststoffisolation versehen, die auch im Dauerbetrieb größte Zuverlässigkeit gewährleistet. Auf Grund ihrer Betriebssicherheit und Wartungsfreiheit hat sich diese Bauweise von U-Motoren in den letzten Jahrzehnten immer mehr durchgesetzt und ist heute von den verschiedenen Konstruktionsprinzipien die verbreitetste.

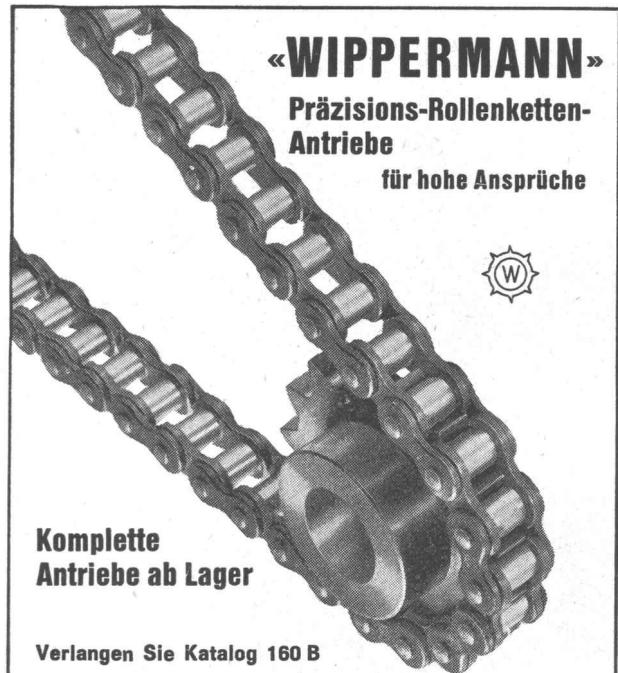
Unser lückenloses Programm enthält auch für Ihre speziellen Bedarfsläufe geeignete Pumpen.

Verkaufsbureau KSB Zürich AG  
Spanweidstrasse 3, Zürich 6

Tel. (051) 28 25 18



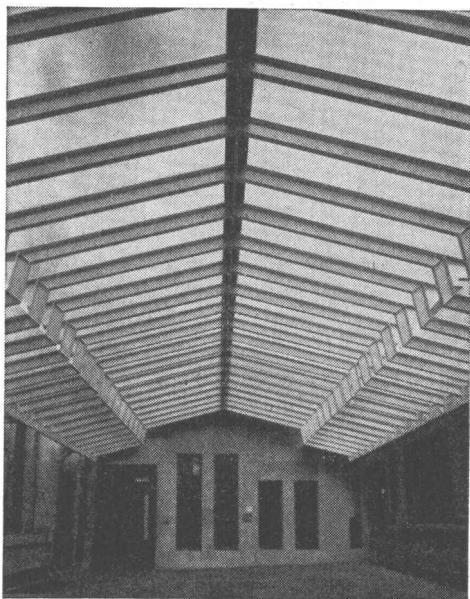
**KSB**



**WILH. PLÜSS ZÜRICH 1**

Talstraße 66 Telephon (051) 27501/272780 Postfach Zürich 39

WALLISELLEN ZH  
TEL. 051/9332275  
**Keller**  
AG  
SIEGFRIED



**Kittlose Glasdächer  
System WEMA**

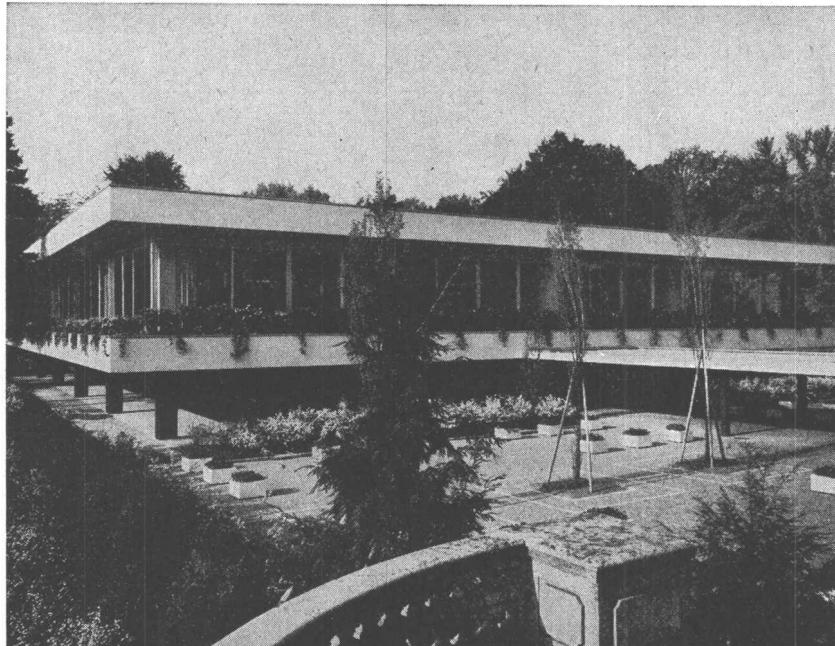
Hofüberdachungen und Vordächer  
Shedrinnen



## Flachbedachungen

## Terrassenbeläge

## Grundwasserisolierungen



Neubau Kantine Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

**AEZ**

**Flachdachbeläge und  
wasserdichte Isolierungen**

**3500 m<sup>2</sup>**

Architekt: Prof. Dr. H. Hofmann, Zürich †

Bauleitung: Casetti + Rohrer, Architekten, Zürich

Bauunternehmung: AG. Heinr. Haft-Haller, Zürich

Löwenstrasse 40  
Telephon (051) 25 88 66

## Asphalt-Emulsion AG Zürich

### **KX-Druckknopfschalter ~ 10 A 250 V**

KX ist der erste Druckknopfschalter, der in Anpassung an den modernen Innenausbau in sieben verschiedenen Farben hergestellt wird.

Dank seiner hohen Abschaltleistung findet er auch in Hotels, Schulhäusern, Spitäler und andern Grossbeleuchtungsanlagen immer mehr Verwendung.

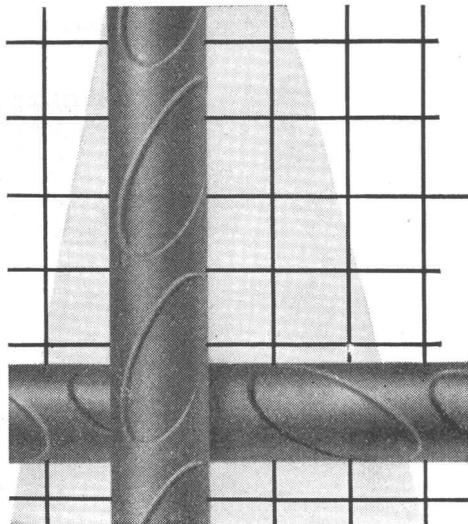
Zudem hat sich herausgestellt, dass durch die Druckbewegung beim Schalten Mauern und Tapeten in der Umgebung des Druckknopfschalters nicht mehr verschmutzt werden — ein Grund mehr, KX zu verwenden!



Xamax AG Zürich 50-Oerlikon  
Telephon (051) 46 64 84

**XAMAX**





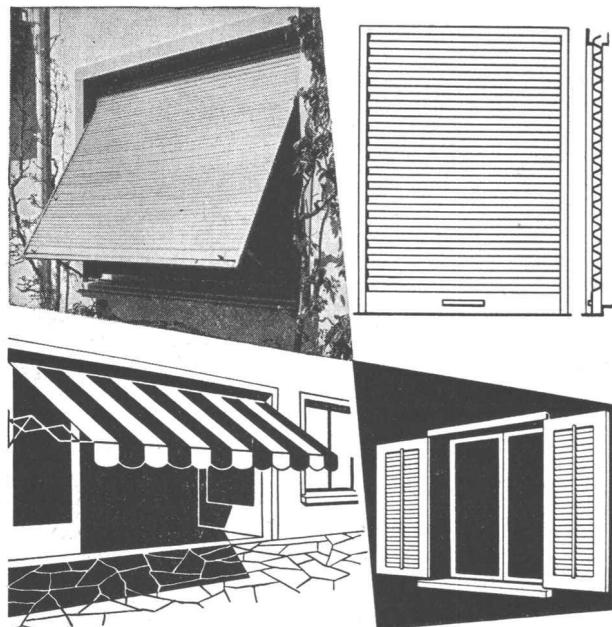
Die Profilierung der  
**PERFEKT** Stahldrahtnetze erhöht  
die maximale statische Haftfestigkeit gegenüber glatten Drähten  
um rund 300%

+ Patent und Auslandpatente

**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3/45 Grubenstrasse 29 Telephon 051-33 25 50

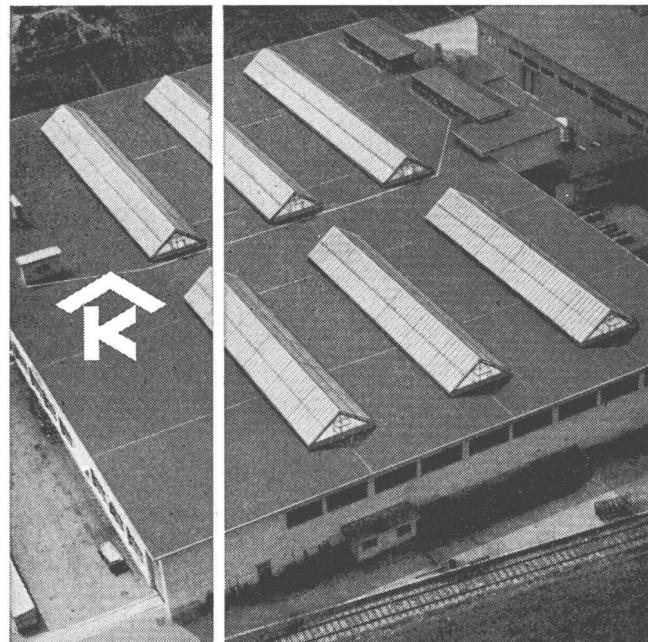
Zweigbetrieb Basel  
Obere Rebgasse 40 Telephon 061-32 45 92



**HARTMANN**

**HARTMANN & CO. AG. BIEL**  
ROLLADENFABRIK UND METALLBAU - TEL. (032) 2 77 37  
Filialen in Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Neuchâtel und Zürich

Bei Bedarf  
wenden Sie sich  
mit Vorteil an  
die Spezialfirma



Kittlose Oberlichter  
für Shed- Sattel- und Pultdächer  
Parallelöffnende Ventilations-  
flügel «AIREX»

**KULLY** **GLASDÄCHER**

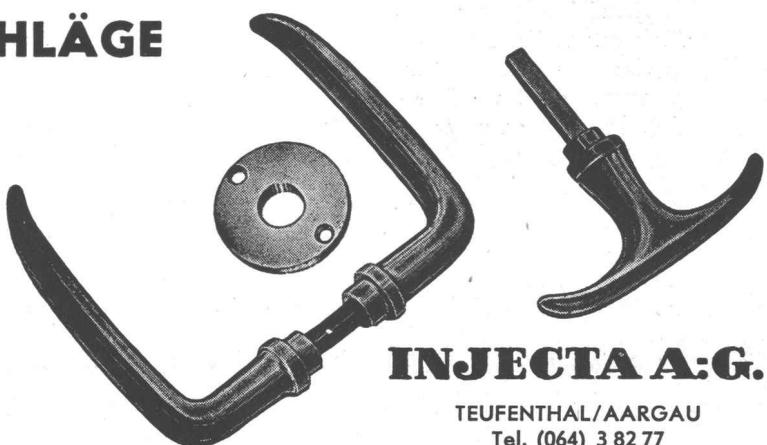
A. Kully A.G. Glasdachwerke Olten

**SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE**

**INCA**

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

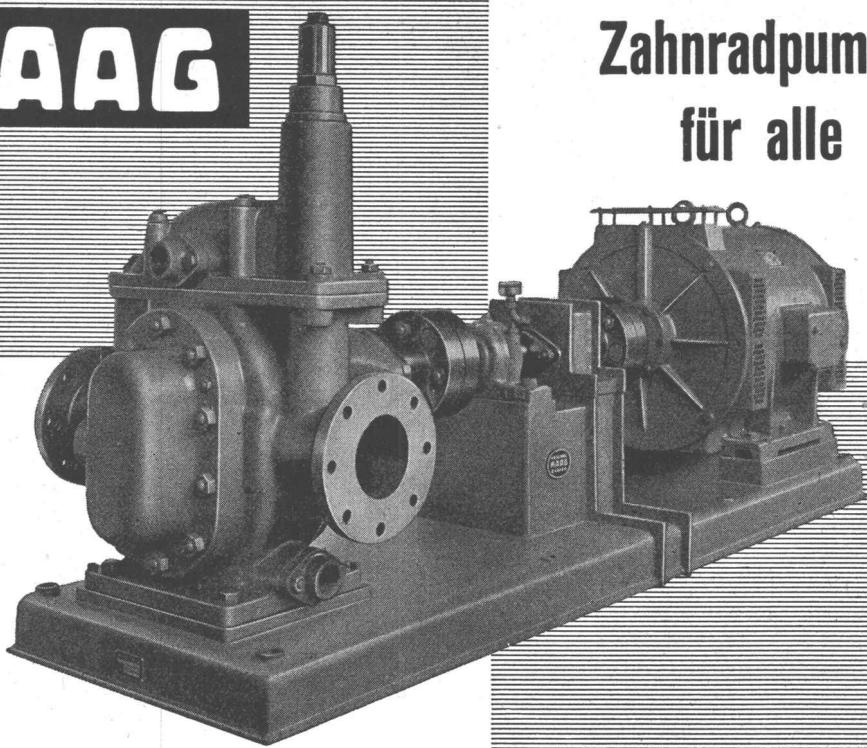
Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung  
Große Dauer-  
haftigkeit  
Formschöne  
Ausführung



**INJECTA A.G.**

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77

# MAAG



Zahnradpumpen  
für alle Industrien

J-51

## MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH

# WEY

Bautenschutzmittel  
Baukunststoffe

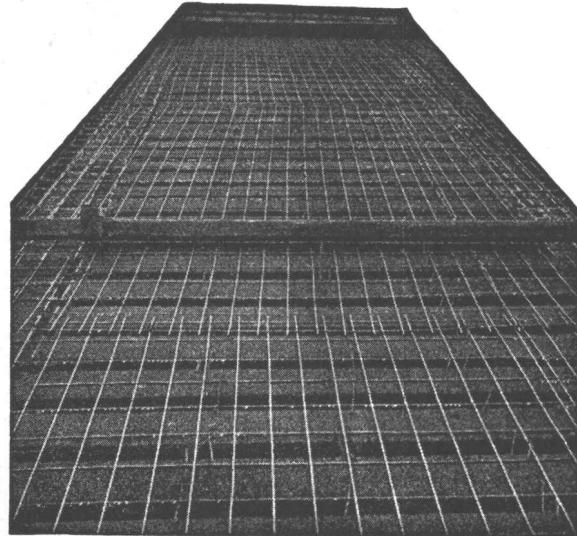
Aus unserem  
Verkaufsprogramm

**BETONPLAST** (flüssig) und **ELAPOR**  
(Pulver) sind Betonverflüssiger, die  
den  $\frac{W}{Z}$ -Faktor reduzieren, die Druck-  
festigkeit steigern und die Dichtig-  
keit erhöhen.



**WEY - Baustoff - Chemie AG - Zürich 6/57 -** Streitholzstrasse 7 Tel. 051/28 21 91

# Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

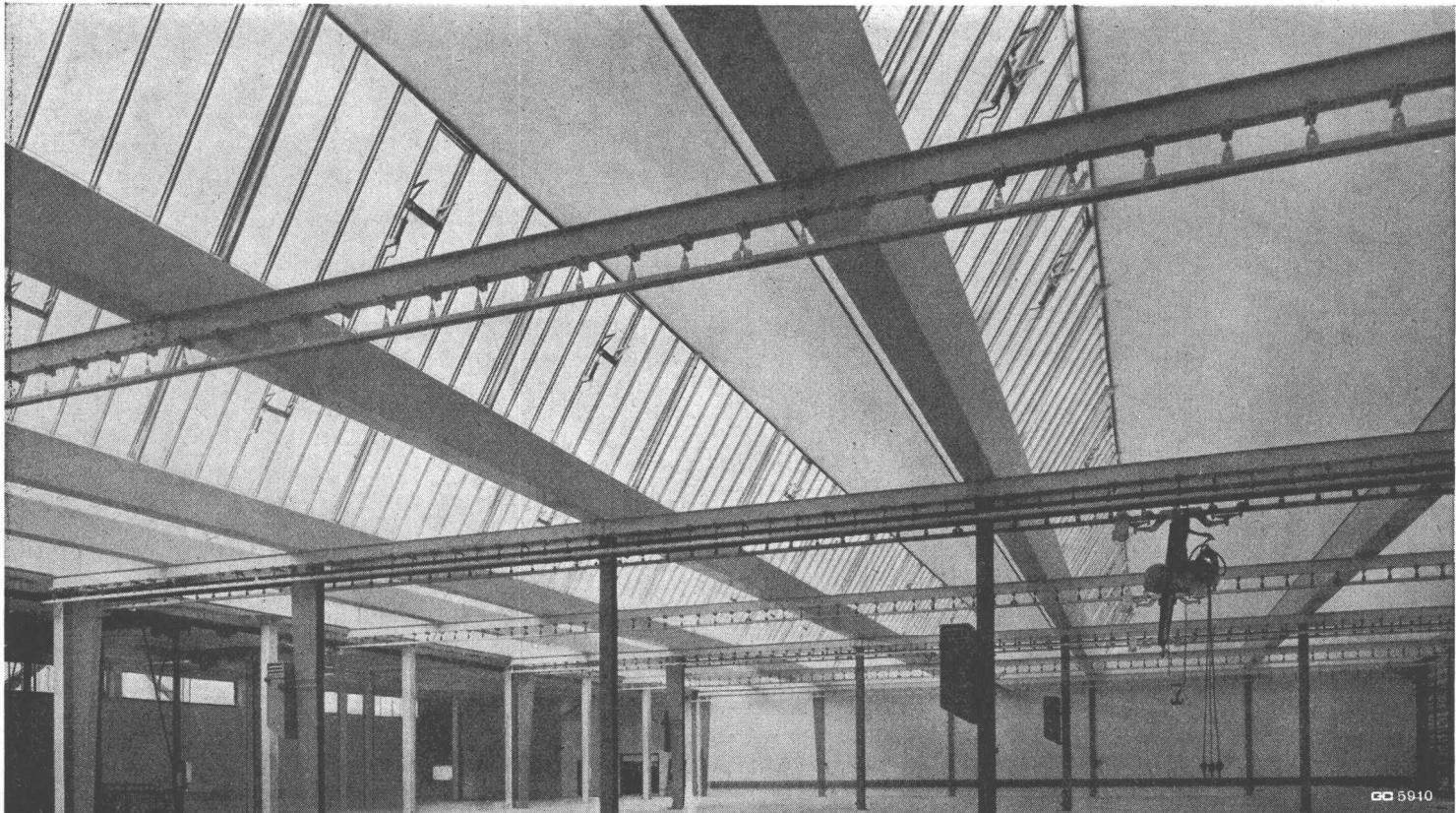
Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

**GC**

**Stahl-Shedbauten  
gute Lichtverhältnisse  
hohe Wirtschaftlichkeit  
kurze Bauzeit**



GC 5910

**Geilingen & Co. Winterthur**